

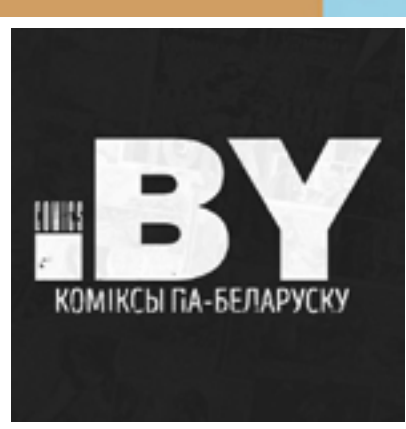


ULTIMATE

SPIDER-MAN®

ISSUE
27


ПА-ЗА ЗАКОНАМ



СУЧАСНЫ
ЧАЛАВЕК-ПАВУК #27
(2000)
ПЕРАКЛАД
І АФАРМЛЕННЕ:
COMICSBY

BENDIS
BAGLEY
THIBERT





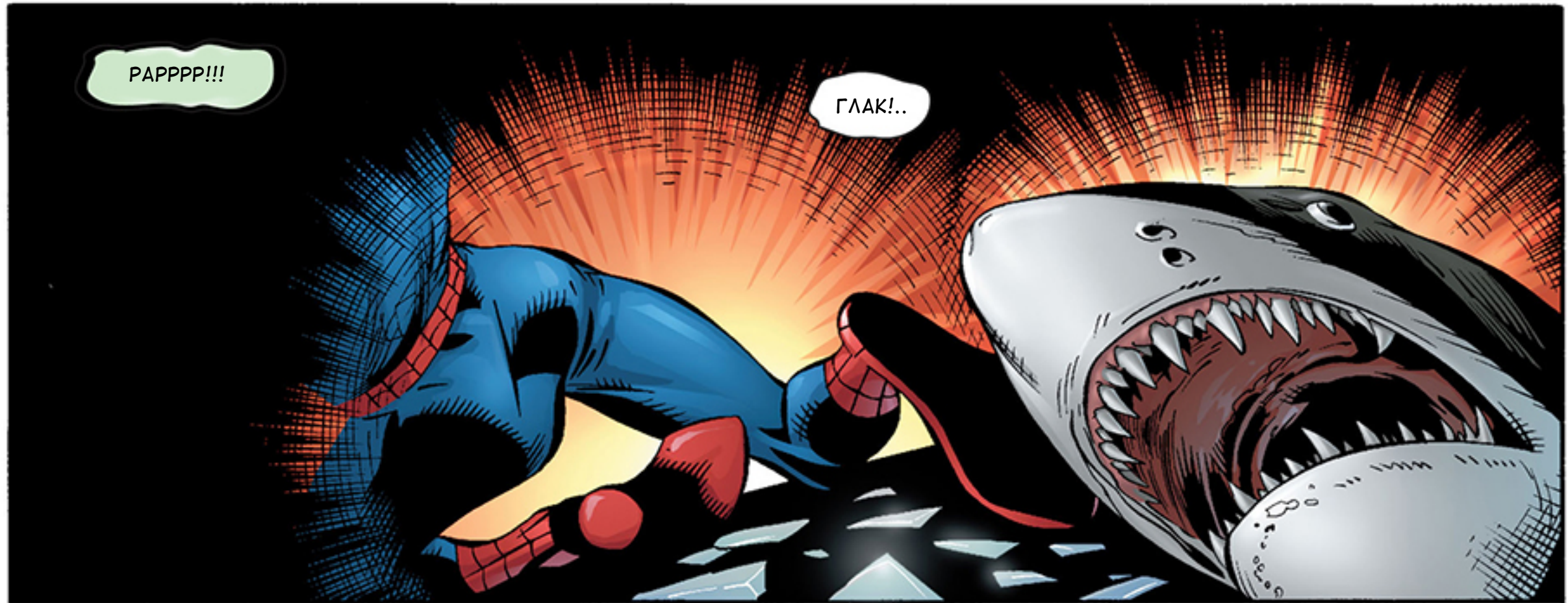
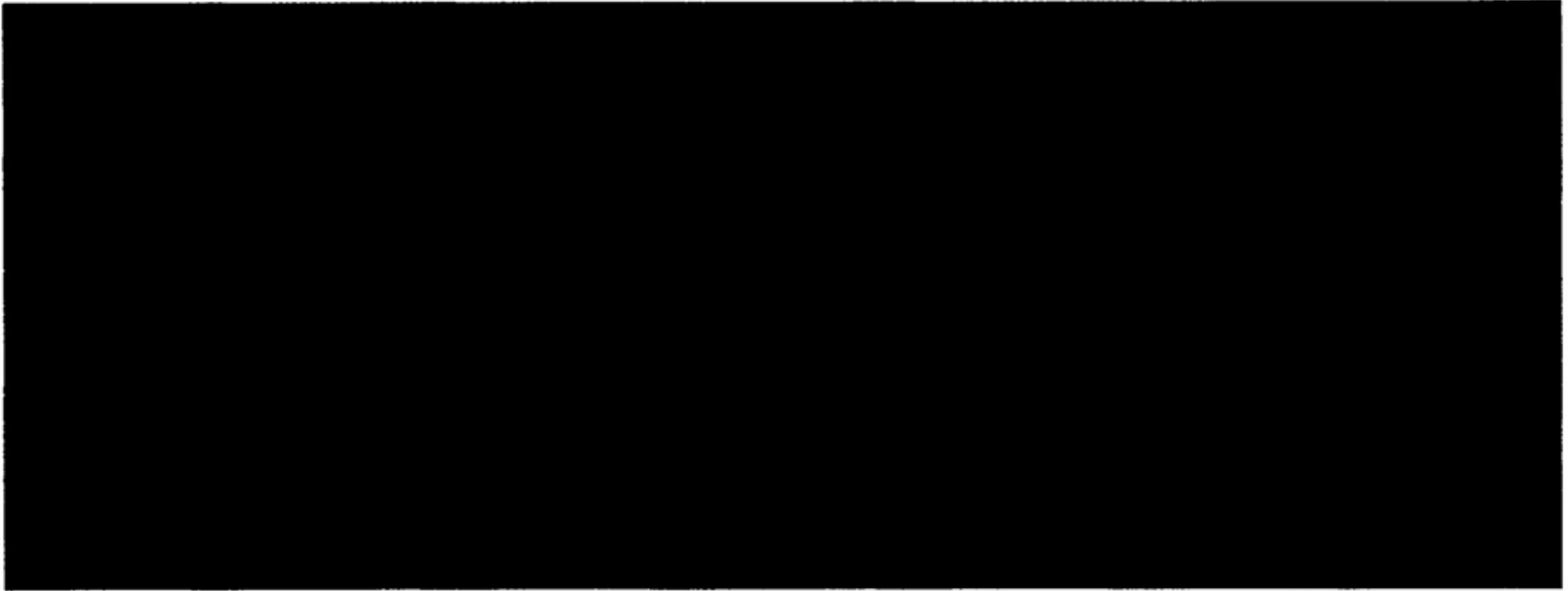
70 YEARS OF MARVEL COMICS

(c) 2010 Marvel Characters, Inc. All rights reserved.

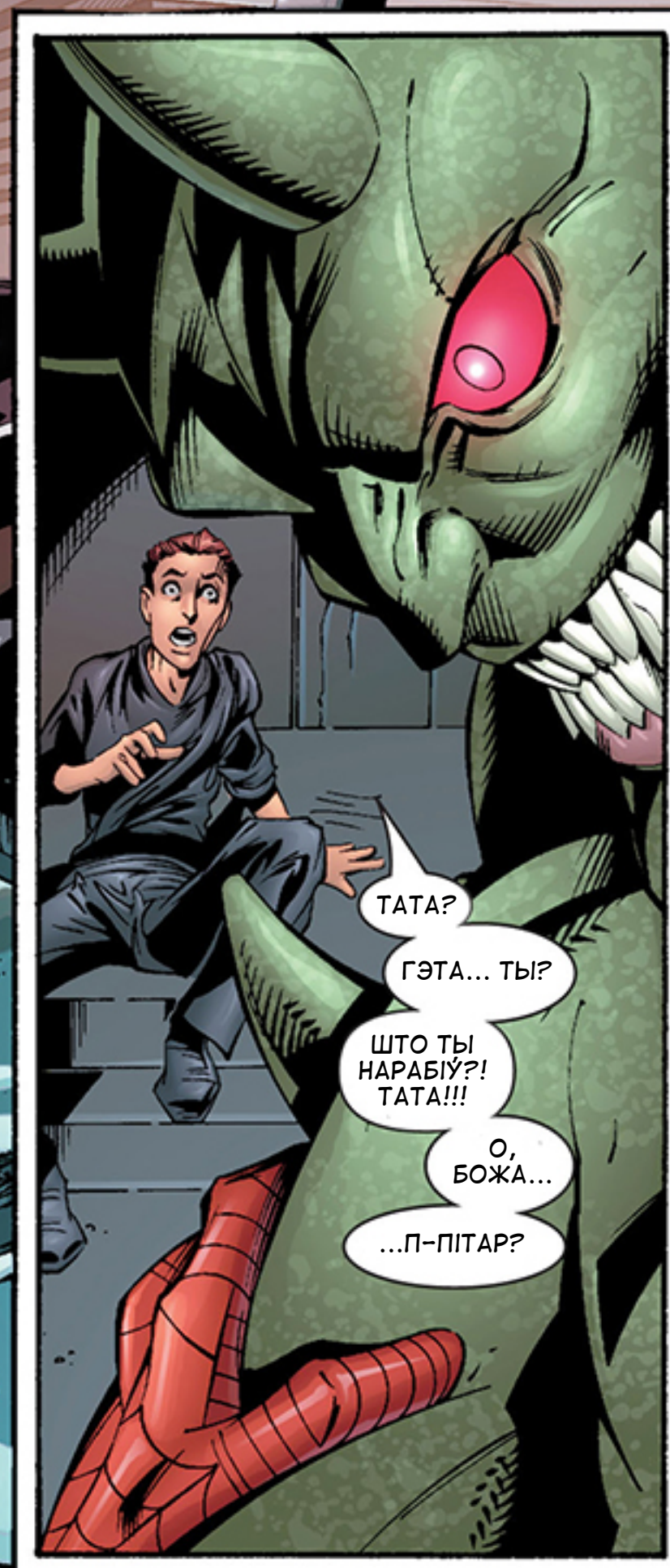
(c) 2010 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental.

WWW.MARVEL.COM

70 YEARS
MARVEL
COMICS





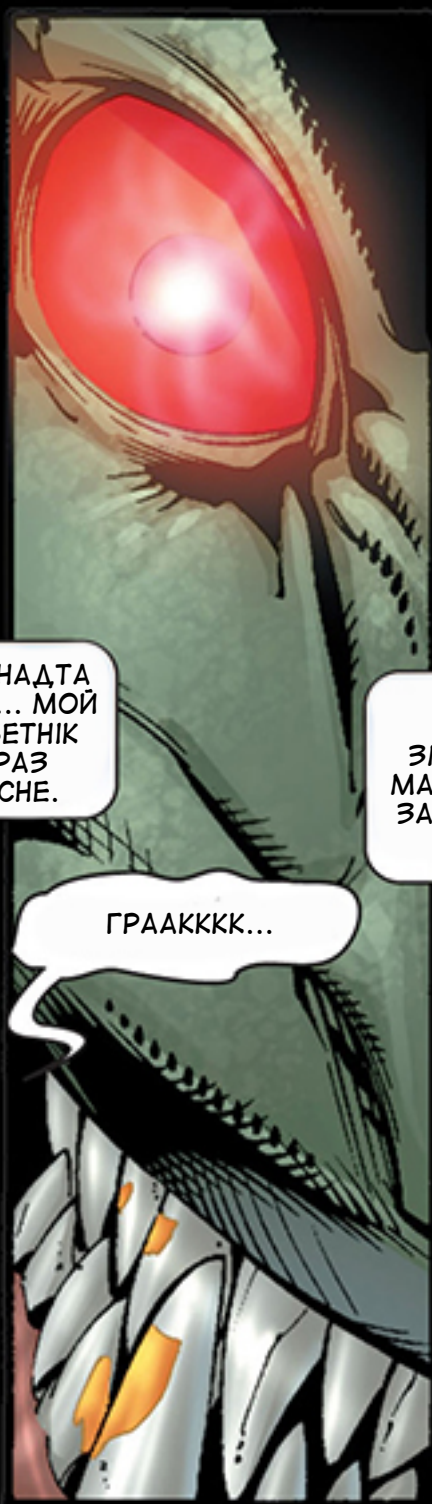


ТАТА?
ГЭТА... ТЫ?
ШТО ТЫ
НАРАБИЎ?!
ТАТА!!!
О,
БОЖА...
...П-ПІТАР?



ГЛАК...

ЁН ЗАНАДТА
ВЯЛІКІ... МОЙ
ХРЫБЕТНІК
ЗАРАЗ
ТРЭСНЕ.



ГРААККК...

МАЕ ТУФЛІ
ЗМАКРЭЛІ... НЕ
МАГУ СТАЯЦЬ. ЁН
ЗАНАДТА ВЯЛІКІ!

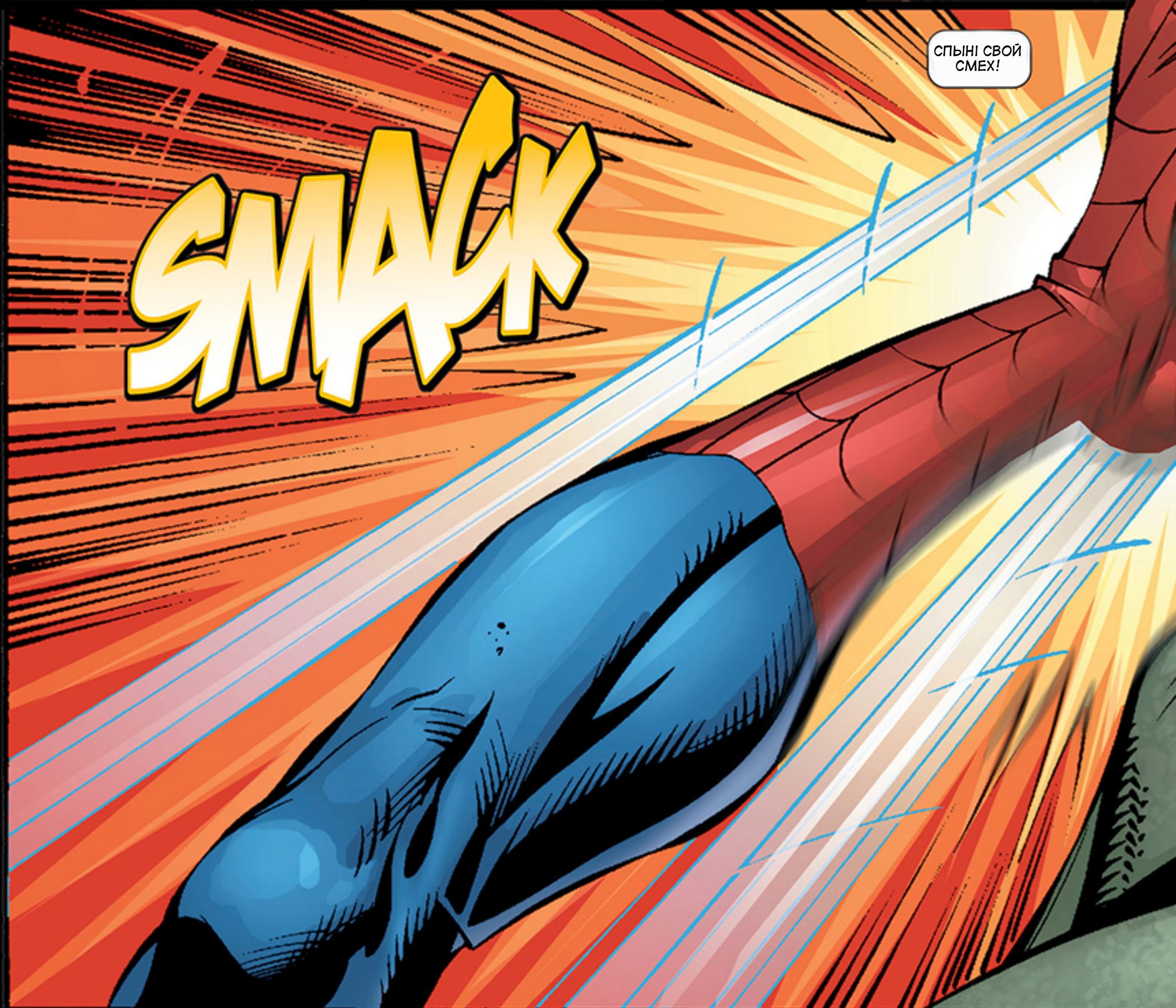


ГЛАК...

Я НЕ МАГУ
ЎЗДЫХНУЦЬ... ЁН
ЗАБ'Е МЯНЕ!!!

ГЭТА ПРОСТА...
ААА! ДАПАМАЗЬЦЕ!

ЁН СМЯЕЦЦА І...
НЕ! КАЛІ ЛАСКА!



СПЫНІ СВОЙ
СМЕХ!

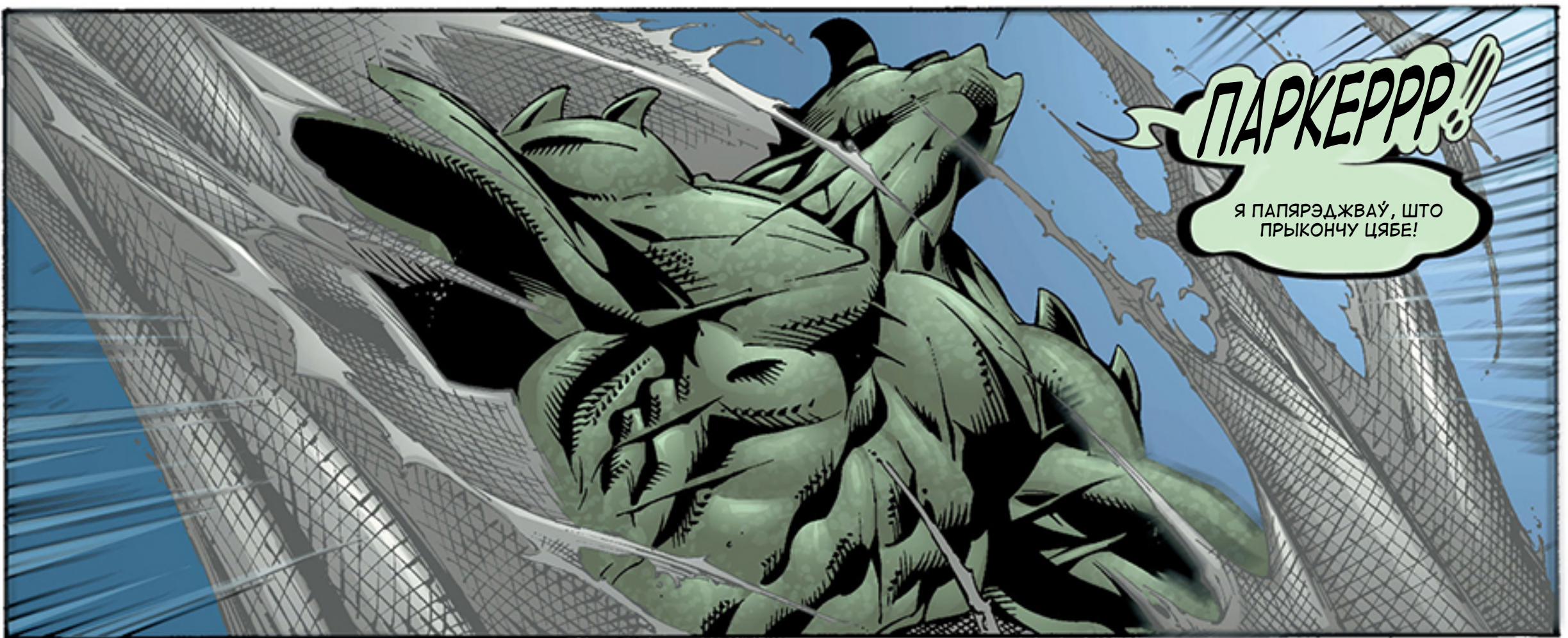


РАРРР!

НЕ ЧАС БЫЦЬ ДАЛІКАТНЫМ
І ПЕДАНТЫЧНЫМ. ТРЭБА
ВЫКАРЫСТАЦЬ УСЕ МАГ-
ЧЫМЫЯ ПРЫЁМЫ, КАБ
ПЕРАМАГЧЫ ЯГО!



П-ПІТАР?



ПАРКЕРРР!

Я ПАПЯРЭДЖВАЎ, ШТО ПРЫКОНЧУ ЦЯБЕ!



УХ...

УХ...

УХ...



...ТАТА?



УФФ...

АХ...

УХ...



АГЕНТ КВОТЭР-МЭЙН, ГЭТА НІК Ф'ЮРЫ.

СЛУХАЮ ВАС, СЭР.

КАЛІ ЗМОЖАЦЕ СТРАЛЯЦЬ... СТРАЛЯЦЕ, КВОТЭР-МЭЙН!

СЭР, ОЗБАРН МАЛОДШЫ ЗАГА-РОДЖВАЕ ЯГО, ЯК ЧУТНА...

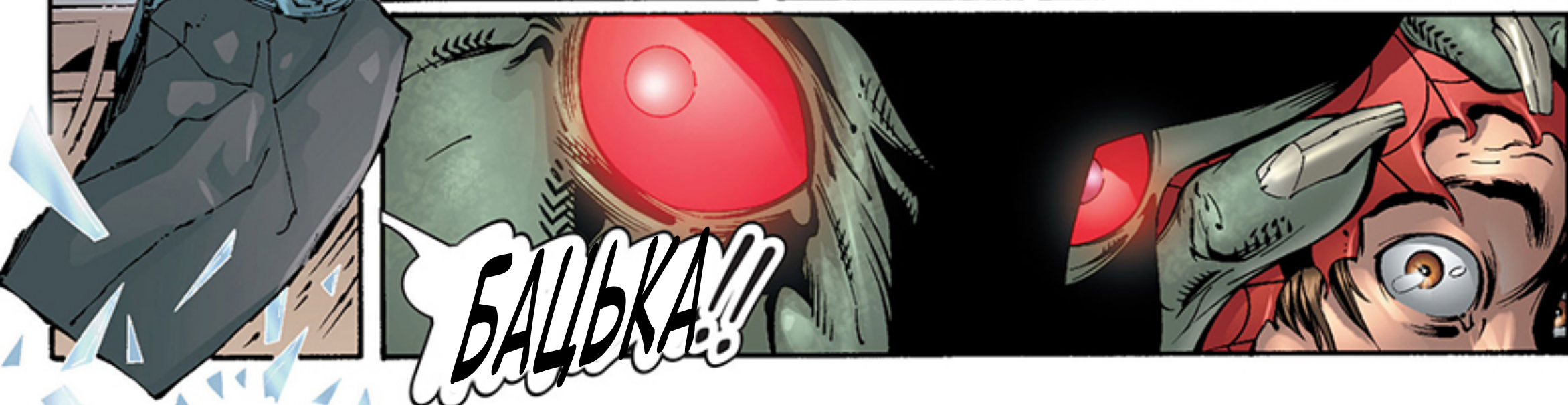
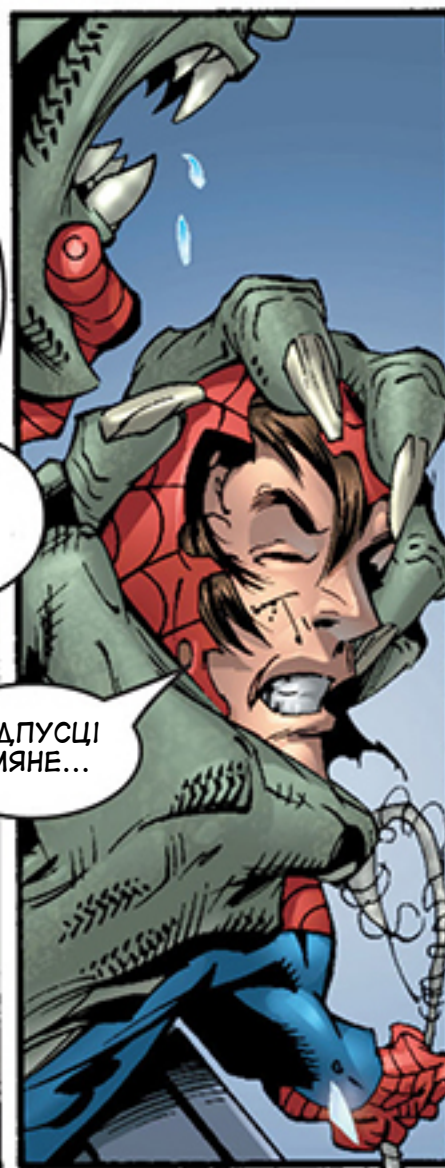
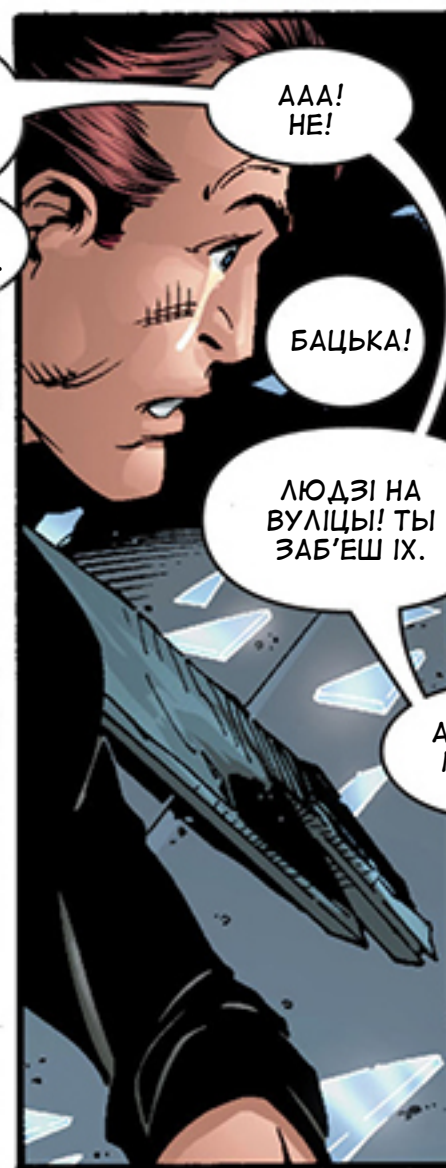
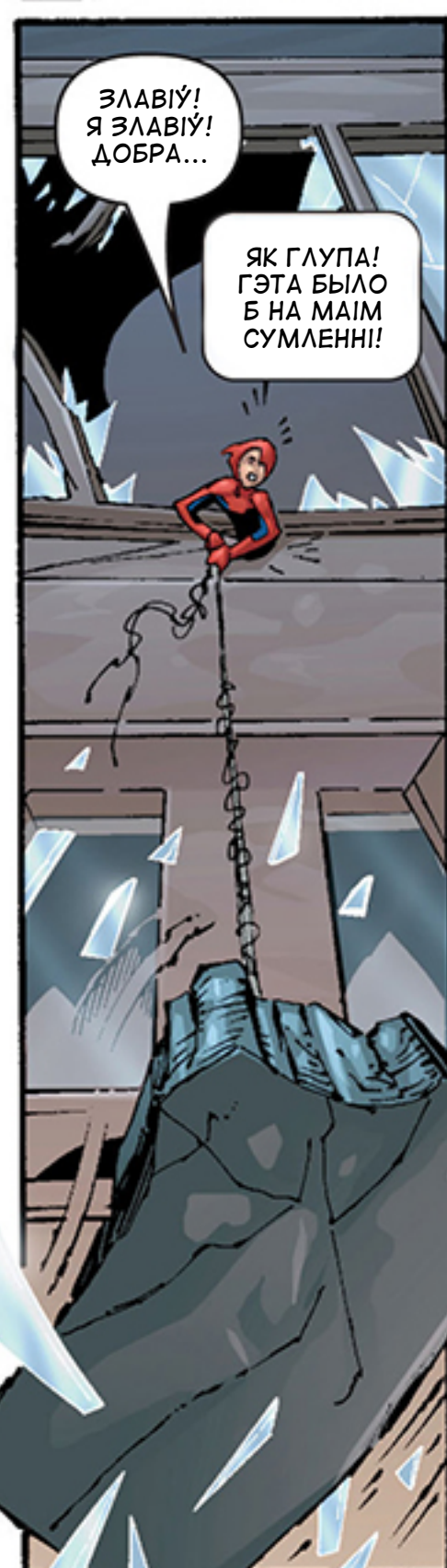


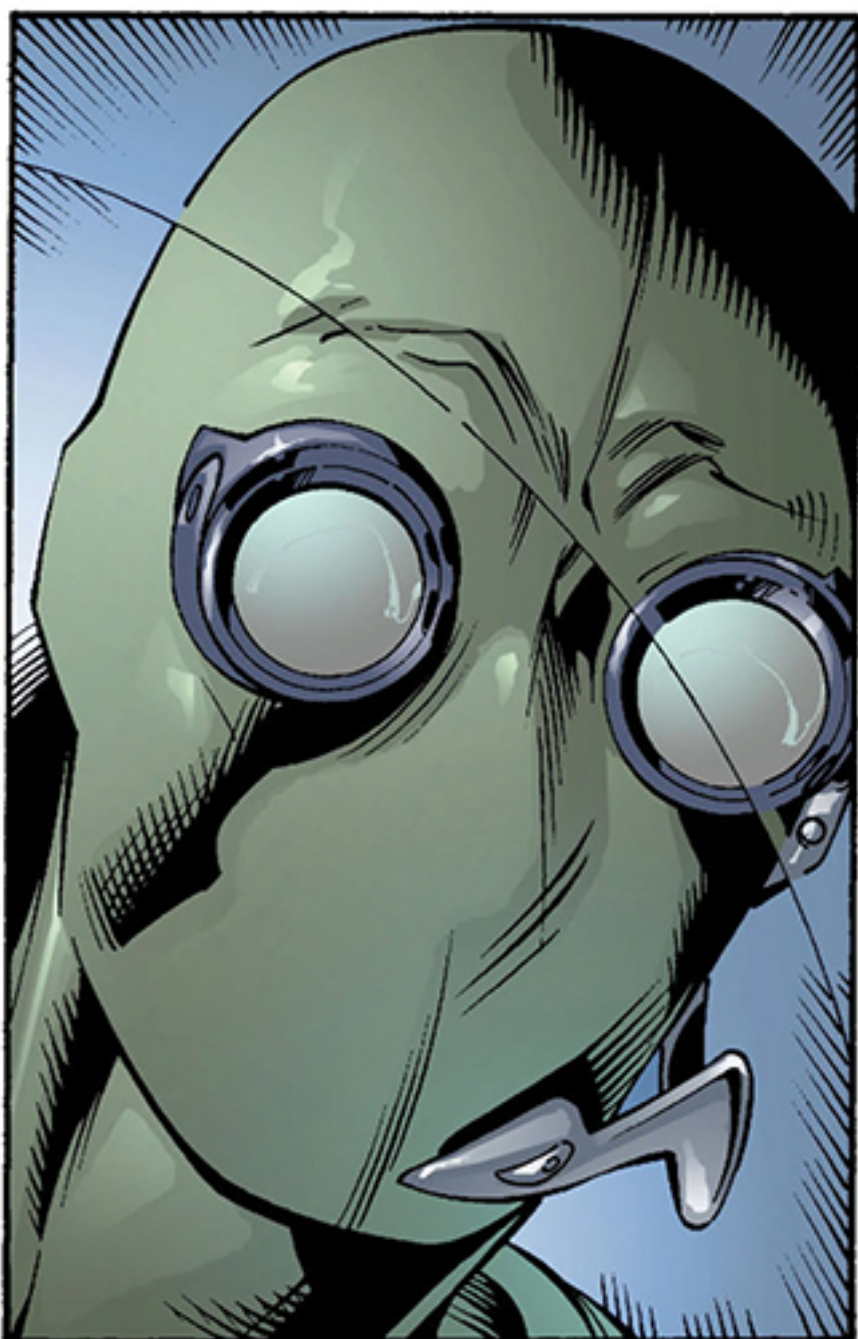
ЗАРАЗ НЕ ДА ЖАРТАЎ!

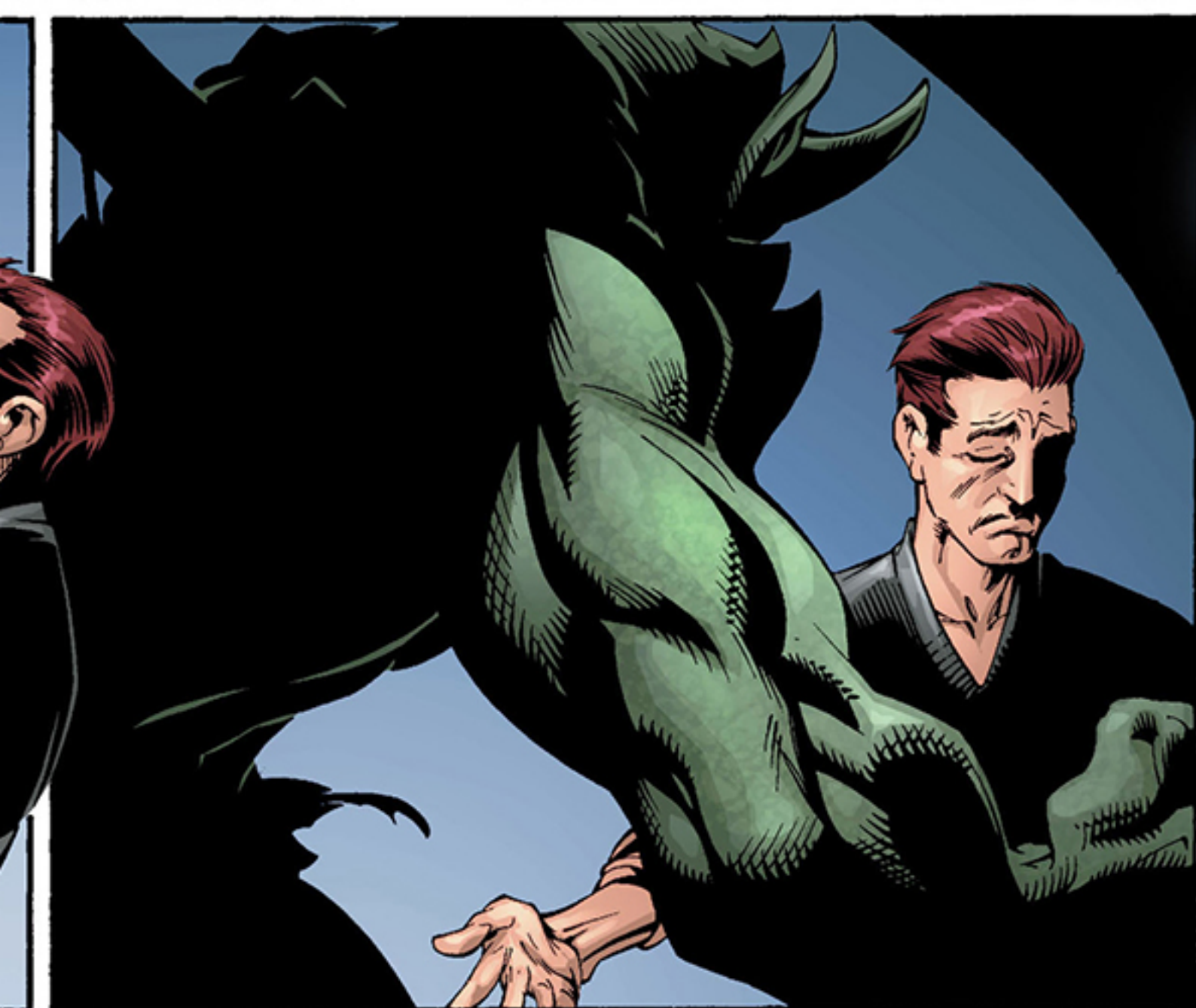
РРРР...

УФФФ...

АХ...

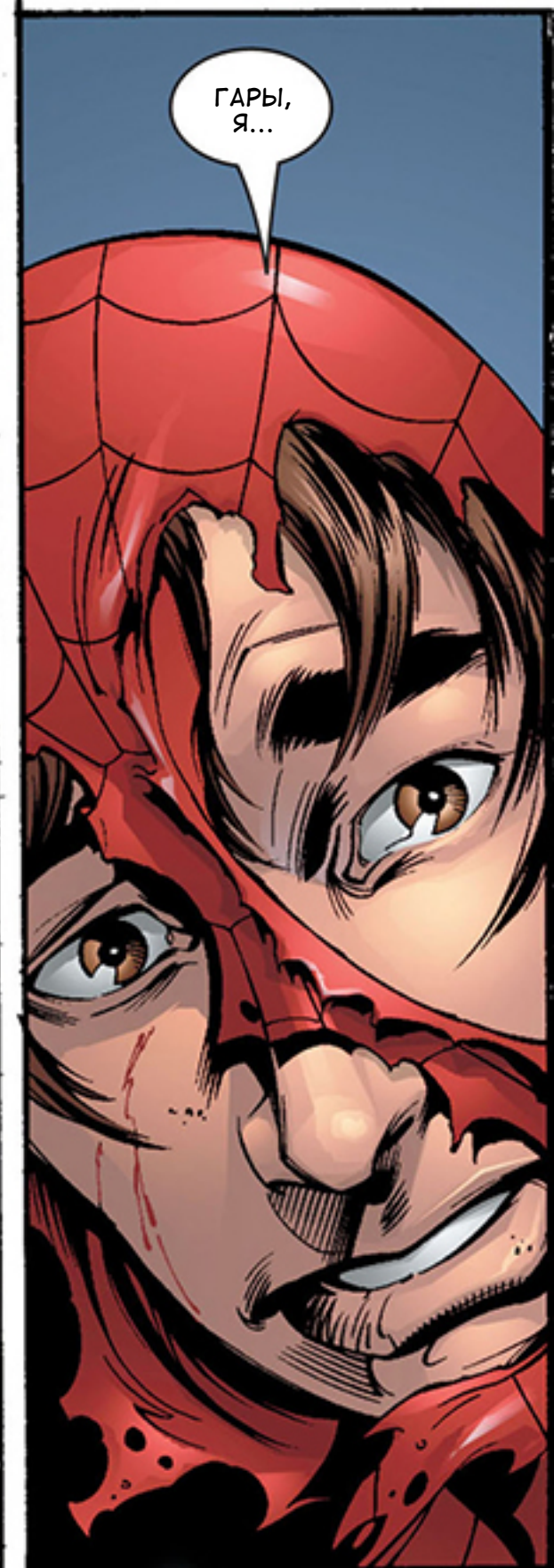


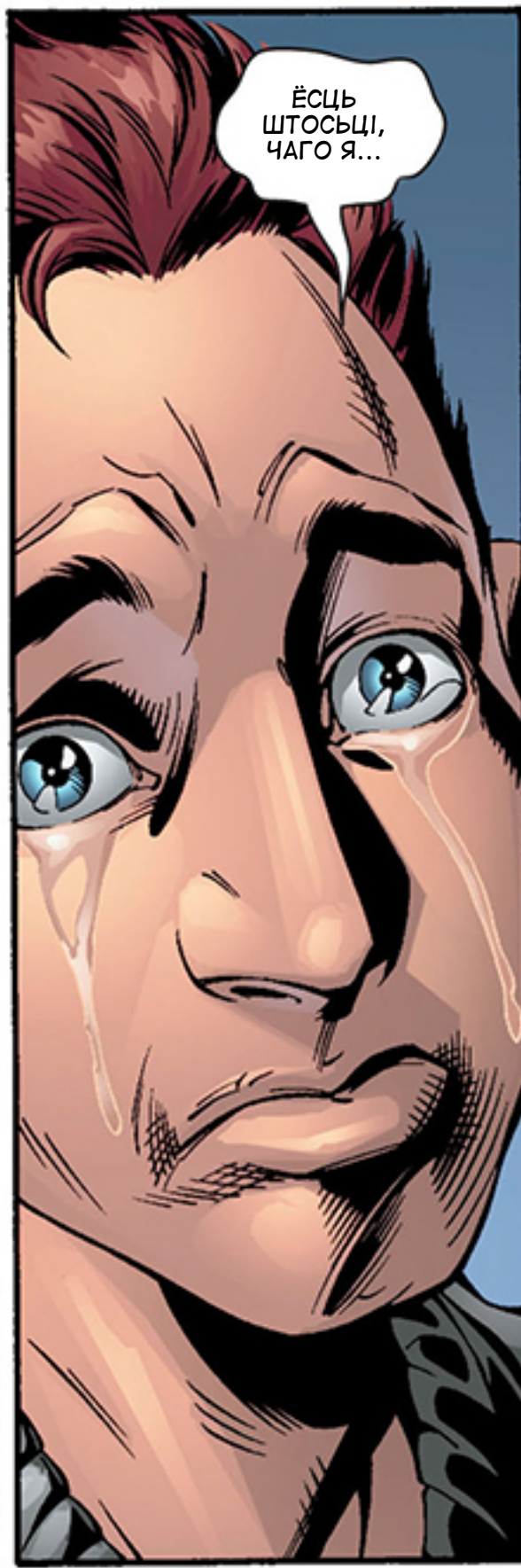


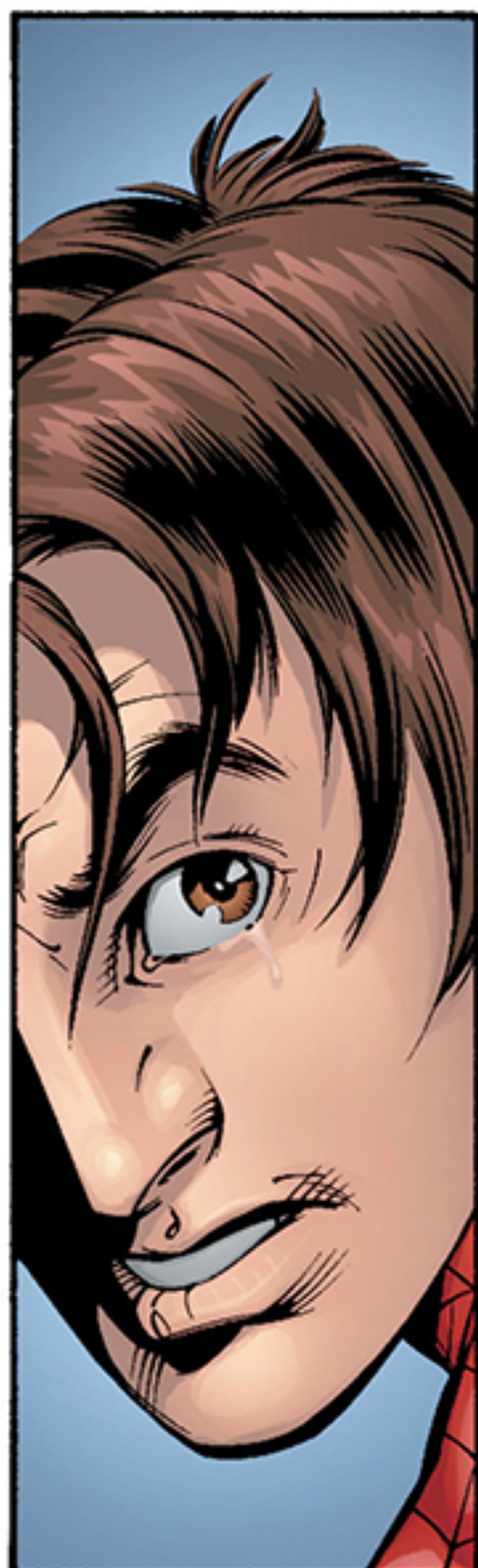
















ХОЧАШ
ЖОВАНКУ?
ЯГА ДАПАМА-
ГАЕ СУПАКОІЦЬ
МЛОСНАСЦЬ.

НЕ.

УЗБАДЗЁР-
СЯ, ХЛОП-
ЧЫК.

ТЫ
ВЫРАТАВАЎ
ДЗЯУЧЫНУ...



ВУ, МІС ВАТСАН ВЯР-
НУЛАСЯ ў СВОЙ РАЁН
ЦЭЛАЙ І НЕКРАНУТАЙ?

ТВАЕ ЛЮДЗІ
МОГУЦЬ УЯЗ-
ДЖАЦЬ АДТУЛЬ.

ТАК,
СЭР.

УСЕ НАЗІРАННІ
ЗА ПАРКЕРАМ
СПЫНЕННЫЯ.

ЁСЦЬ,
СЭР.



ПАСЛУХАЙ...

ТЫ ЯШЧЭ МАЛАДЫ, І
МНЕ БУДЗЕ ВЕЛЬМІ
СКЛАДАНА ТАБЕ ўСЁ
ПАТЛУМАЧЫЦЬ...

Я РАЗУМЕЮ,
ТАБЕ ПРЫЕМНА РАС-
КАЗВАЦЬ ЁЙ ПРА НЕ-
ВЕРАГОДНЫЯ ПРЫГО-
ДЫ, ЯКІЯ ЗДАРАЮЦЦА
З ТАБОЙ...

...АЛЕ КОЖНЫ РАЗ ТЫ, САМ
ТАГО НЕ ЖАДАЮЧЫ, РЫ-
ЗЫКУЕШ ЯЕ ЖЫЦЦЁМ.

...АЛЕ ЧЫМ
МЕНЬШ ТЫ СКАЖАШ
СВАЁЙ ДЗЯУЧЫНЕ
ПРА ТОЕ, ШТО ТУТ
АДБЫЛАСЯ, ТЫМ
ЛЕПШ.

ЁСЦЬ ТАКІЯ РЭЧЫ,
ЯКІЯ ЗВЫЧАЙНА
ЛЮДЗІ НЕ ПАВІННЫ
ВЕДАЦЬ.



ВОСЬ ТАБЕ
МАЯ ПАРАДА...

...АТРЫМЛІВАЙ
ЗАДАВАЛЬНЕННЕ
АД ЮНАЦТВА.

ТЫ ЯШЧЭ МАЛА-
ДЫ, КАБ УСТУ-
ПАЦЬ У СУТЫЧКІ
З ДАРОСЛЫМІ
ХЛОПЦАМІ.

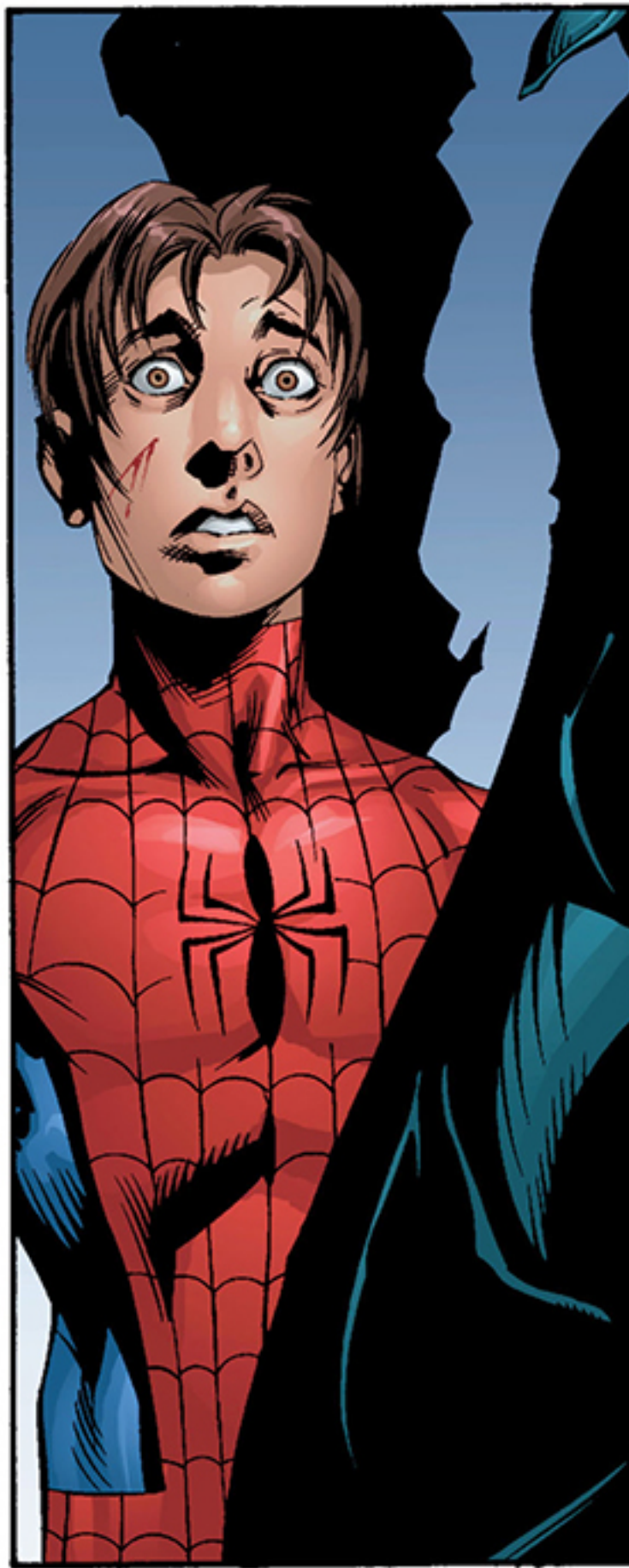


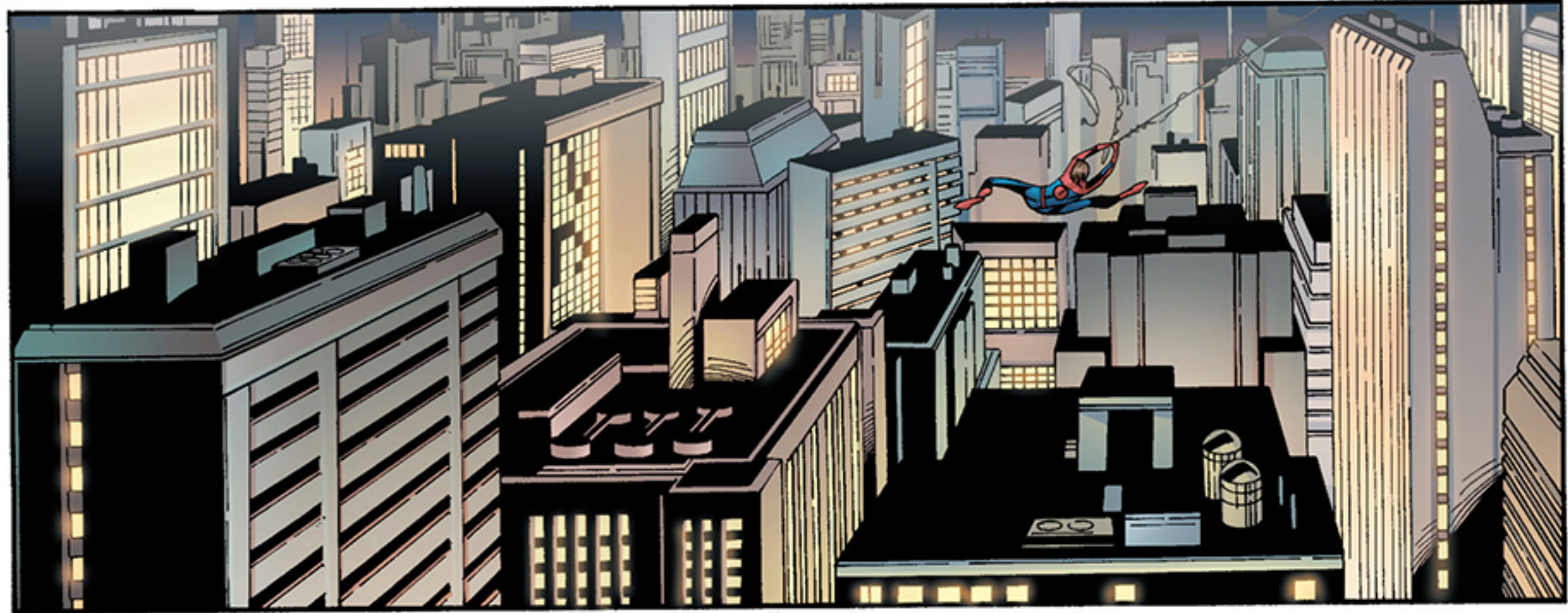
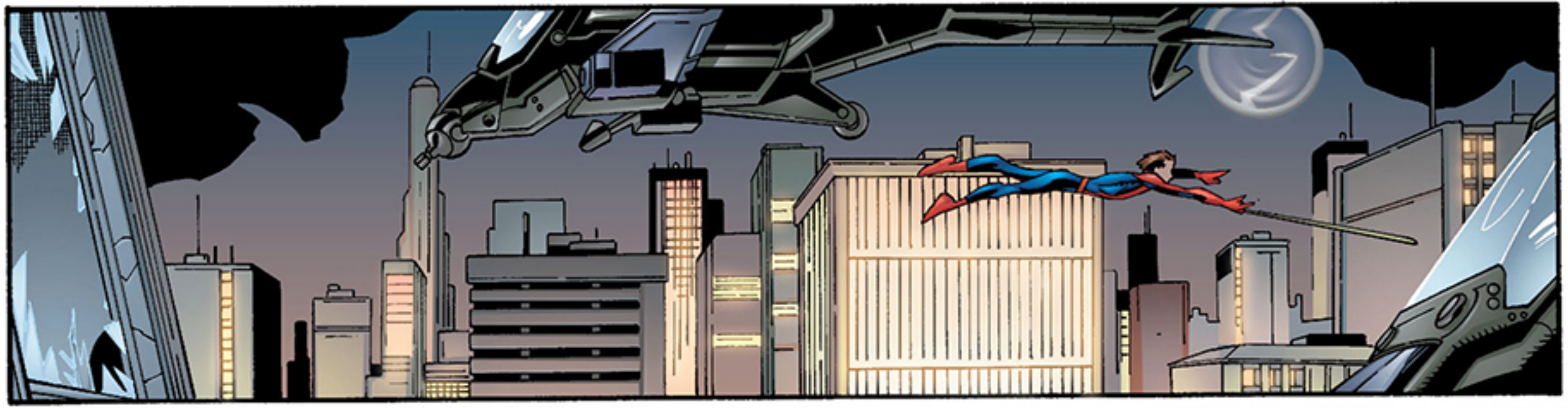
У ЦЯБЕ ЯШЧЭ БУДЗЕ ШМАТ ЧАСУ
І МАГЧЫМАСЦЯЎ ДЛЯ ГЭТАГА ў
БУДУЧЫНІ.



ТАК... ЭЭЭ... НЕ
КРЫЎДУЙЦЕСЯ...

...АЛЕ НАЎРАД ЦІ
Я ЗАХАЧУ МЕЦЬ
ШТОСЬЦІ АГУЛЬ-
НАЕ З ВАШЫМІ
«ДАРОСЛЫМІ
ХЛОПЦАМІ».









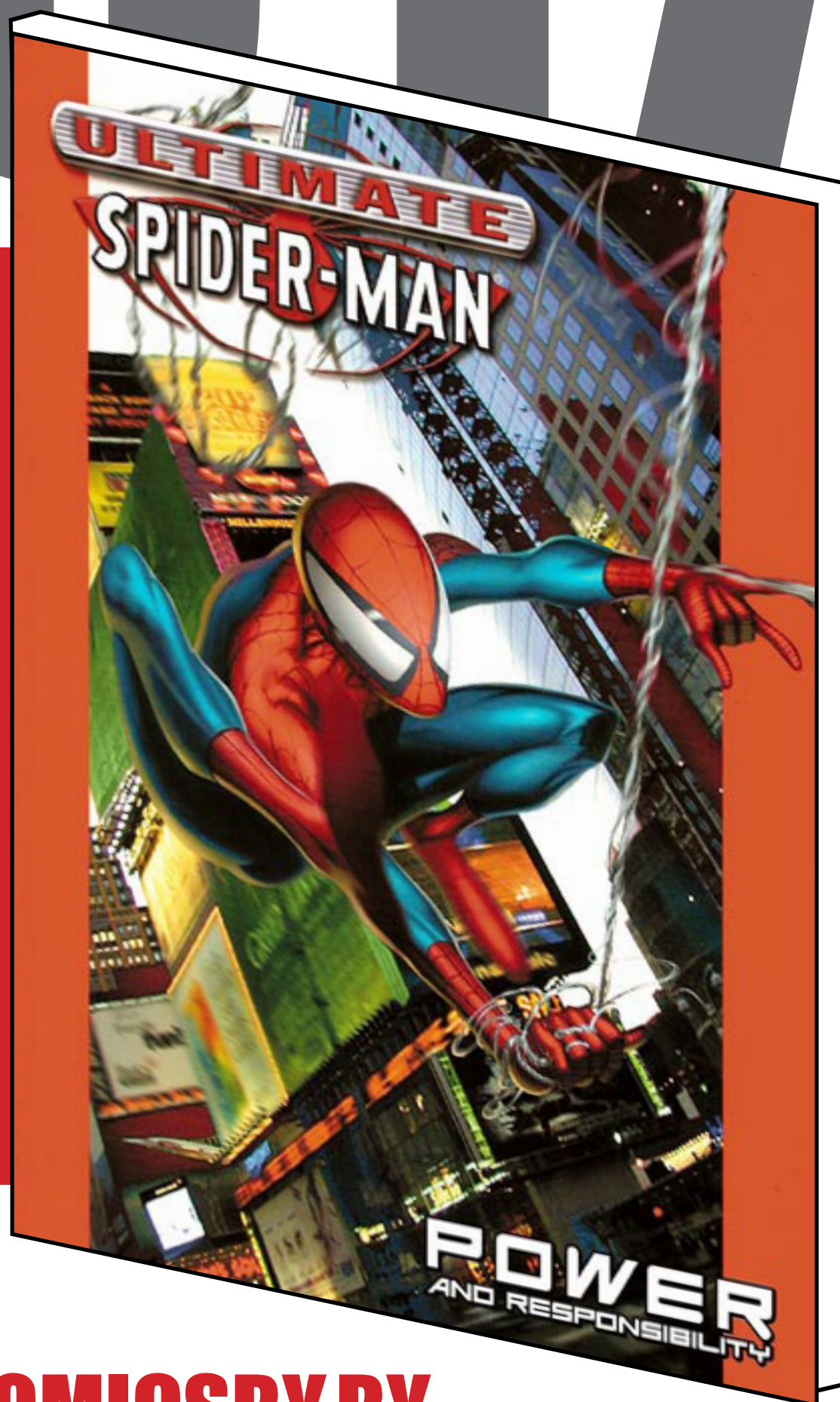




 ПРАЦЯГ БУДЗЕ...

V2017

НА
COMICSBY.BY
ЗБОРНИК
НУМАР 1



НАСТУПНІЯ НУМАРИ НА COMICSBY.BY

